

Ezeket sem sikerült eltalálni!

Írta:



Bosszantó, bár apró dolog, hogy egy többmilliárdos beruházás esetén hibás szövegeket vésnek kőbe, ezzel terjesztve téveszméket. Az még magyarázható, miért nem egyértelmű a Kodály Központ bejáratának felirata. De más is helytelen! Talán a városházi szakemberek tehetnének valamit!

Betűtípusra, arculatra lehet fogni egyes dolgokat, bár sántítanak. A pécsi koncertközpontra joggal lehet büszke mindenki. De egy ekkora beruházás esetén esetleg indokolt lenne, ha valaki átnézné a szövegeket is. Az bizonyos, lenne dolga bőven!

Nem teljesen világos és egyértelmű, miért olyan betűfajta választott a tervező a Kodály Központ esetében, ahol nem különül el markánsan a kisbetű a nagytól. De ezen most lépünk túl, kissé nagyvonalúan!



A kőfaragók persze nem nyelvtanítók

Az újabb meglepetés akkor éri a látogatót, ha a művészbejáró felől közelíti meg a hatalmas házat. Ott ugyanis egy „művész bejáró”, falba rótt szó fogadja a látogatót. Különös balszerencse, hogy olyan magánhangzók

vannak egymás mellett, amikre hosszú ékezet is szükséges. Ilyen a művész szó mellett a bejáró is. Akadnak ugyan ott pontok, de azok helytelenek, rosszak. Azoknak is van, lehet másutt szerepük, de nem így. Bezzeg a kicsiny "j"; nem kapott egy pöttyöt, pedig megérdemelte volna.

Az egy másik gond, ha hozzátesszük, a művészbejáró, mint összetett szó egyben „mutat” jobban. Bár ez nem feltétlenül esztétikai kérdés, sokkal inkább, sőt tökéletesen nyelvtani dolog. Ennek ellenére még orvosolható a probléma, ha egy elválasztójelet sikerül odavarázsolnia egy kőfaragónak. Persze, az már technikai kérdés, a helyszínen ezt miképpen lehet megtenni.

Ezzel persze még nincsen vége a sornak. Benn, az épületben is akadnak olyan táblák, amikről itt-ott lemaradt egy-egy pont, vesszőcske. A kis- és nagybetűk sorozata sem feltétlenül követhető logikailag, a magyar, illetve az angol változatokban.

Talán kicsinyesség, de nem ártana ezekre is gondot fordítani ott, ahol többek között Jan Garbarek is meg szokott fordulni, alkalomszerűen.